

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

2

91138



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 2 Korean 2023

91138 Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Korean. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in any cross-hatched area (크로스 하atched area). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Merit

TOTAL 17

FIRST PASSAGE: Weekend plan (주말 계획)

Listen to James, a New Zealand exchange student in Korea, discuss weekend trips he would like to do. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

자연	nature
전통 마을	traditional village
템플 스테이	temple stay

LISTENING NOTES

Jeju & 경주
weekend

James - ^{enjoys} ~~07hr~~, watch Korean history ^{drama} shows
 - likes nature, ^{beach} swims & hike in NZ
 - 10 days later back to NZ

Jeju - Pretty, lots of activities

- Swim at beach, ride horse
- ^{highest} ~~highest~~ mountain in Korea
- Fly by plane, 1hr, ~~12만 원~~ 12만 원 (120,000)
- Appreciate nature, eat seafood.

경주

- Historical buildings

~~Villages, temple~~ lots of villages and temples

- Bus, train • Bus = 4hr 30min, 6만 원

travelled by: Train = 2hr, 8만 원

- Haven't ~~traveled~~ ^{traveled by} a lot = fun

- Learn Korean history, fun, ~~7월 7일~~

↑
because of historical buildings.

QUESTION ONE

- (a) Explain what the weekend trip options are.

The weekend trip options are either $\text{서울} \rightarrow \text{I}$ or 경주 . In $\text{서울} \rightarrow \text{I}$ there are lots of activities to do and is a pretty place. While 경주 has lots of historical buildings including traditional villages and temples.

- (b) Which trip do you think James will end up choosing and why? Justify your answer with evidence from the passage.

James will most likely choose to go to 경주 . This is because he enjoys history. In 경주 there are multiple historical buildings such as traditional villages and temples. James could go sight seeing traditional villages and experience a temple stay. The price for 경주 is much cheaper than $\text{서울} \rightarrow \text{I}$. This is because to go to $\text{서울} \rightarrow \text{I}$ James must ride a plane at the price of 12만 원 while 경주 is much cheaper at 6만 원 for bus and 8만 원 for train. James ~~has~~ also have not ridden a lot of trains and thinks riding one will be lots of fun. James thinks that going to 경주 will allow him to learn about Korean history which is both fun and 교육적 because of the historical buildings. Overall James is most likely going to 경주 for the weekends.

SECOND PASSAGE: Bike riding (자전거 타기)

Listen to James discussing biking with Bora, his Korean homestay sister. Refer to their conversation in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

언덕	hill
안전	safety

LISTENING NOTES

Bora - Likes biking

- After study, bikes = fun
- Since wind blows she likes it.
- Once a week, bikes
- Sore legs going up hills but good exercise.
- It's free
- Go on bike lane, it's safe.
- Go slowly, ride a bike cause eat alot.

James - Can bike

- Biked to school
- Legs sore from biking up mountains hills.
- Lots of cars in Seoul so dangerous
- Haven't biked in a while, doesn't know Seoul = Scared
- "How about walking?" , free, more safe, good exercise, go outside with wind

QUESTION TWO

- (a) How does Bora feel about riding a bike and why?

Bora enjoys biking. She likes to bike after study as it makes her excited. She also enjoys the wind blowing on her as she bikes. Although her legs get sore from going up hills she considers it good exercise. It is also free which is another reason why she enjoys biking. Overall Bora enjoys and likes to bike.

- (b) Do you think James might go on a bike trip with Bora? Justify your answer with evidence from the passage.

James probably will not go on a bike trip with Bora. ~~Since~~ Although James has been biking to school he has not ridden a bike in a while which scares him, plus he does not know Seoul alot which also scares him. Even though Bora tries to convince him by saying they will stay in the bike lane and will move slowly and that they should exercise after eating ~~the~~ James retaliates by asking to go for a walk instead as its also free, good exercise, outside, ~~is~~ more safe than biking and ~~is~~ able to feel the wind. Through these evidence ~~It is~~ James is most likely not going on a bike trip with Bora.

THIRD PASSAGE: Podcast (팟캐스트)

Listen to a podcast about Lydia Ko, the golfer. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

LPGA	Ladies Professional Golf Association
우승	first place/winner
월드 레코드	world records

LISTENING NOTES

- Lydia - Korean, good golfer
- ~~to~~ come to NZ ~~at~~ 6, NZ citizen
 - Played golf through parents, studied hard, english & school
 - At 9 played against people in tournament.
 - Won at 17, first person ^{both men & women} to win, WR, ~~by~~ at LPGA
 - 2016, & 2020 olympic medals
 - Had bad grades sometimes, but worked hard at golf
 - Still works hard and wins tournaments.
 - Thankful to parents for english and Korean skills
 - Thankful towards all her supporting fans.

QUESTION THREE

- (a) Describe Lydia's upbringing and her main achievements, based on this podcast.

Lydia is a professional Korean Golfer. She came to New Zealand at the age of 6 and currently is a New Zealand citizen. Started golf through the encouragements of his parents. Studied hard at school and english while practicing golf. Played against people at the age of 9 for the first time. At 17 years old she was the ~~first~~ ^{youngest} person ever to win the LPGA tournament claiming a world record. She won medals at the 2016 and 2020 olympics.

- (b) How is Lydia Ko a good role model for young people today? Justify your answer with evidence from the passage.

Lydia is a good role model for younger people today because she showed persistence and resilience. She had to study hard in a foreign country, foreign school and learn a foreign language. By ~~to~~ working hard on her studies and her golfing she was able to become fluent in both ^{the} english and Korean language and become a professional golfer. Through hard work Lydia was able to win two olympic medals and be a world record holder for ^{the} youngest person ever to win a LPGA tournament.

Merit

Subject: Korean

Standard: 91138

Total score: 17

Q	Grade score	Marker commentary
One	M5	The candidate has chosen Gyeongju and explained why James would enjoy it. Sufficient information is provided for M5, but for a higher grade, the candidate also needed to demonstrate a comprehensive understanding of Jeju Island and justify how Gyeongju surpasses the benefits of visiting Jeju Island.
Two	M6	The candidate has integrated the information effectively to provide a conclusive statement about why James would not go on a bike trip. This response is a high Merit, but it lacks details compared to Excellence responses. For instance, details such as Bora rides a bike once a week, James bikes to school in New Zealand due to the distance, and the prevalence of cars in Seoul could have been utilised to more fully support the responses.
Three	M6	The candidate has demonstrated a clear understanding and provided an explanation. However, information from Section 3 is not effectively utilised in the response, which could be linked to Lydia's resilience, persistence, and gratitude towards her parents and fans.